第七届国际成人教育大会亚洲地区后续会议的发言提纲

#### Comments at the Asia Regional Follow-up Meeting

#### of the 7th International Adult Education Conference

江波博士, Dr. JIANG Bo

2023年5月30日, May 30, 2023

江苏昆山(线上), Kunshan, Jiangsu (online)

尊敬的联合国教科文组织终身学习研究所、教科文亚太教育 局的同事们,各位女士们、先生们,大家好!

## Dear Colleagues, Ladies and Gentlemen, Good afternoon.

非常高兴出席第七届国际成人教育大会亚洲地区后续 会议。第七届国际成人教育大会以后,中国政府和社会各界 积极推进《马拉喀什行动框架》的有关倡议在中国的落实。 我是中国成人教育协会(中国全国性的从事成人学习与教育 的专业组织)的副会长兼学术委员会主任。现将我们专家组 观察和分析的情况,与大家分享,有以下十个方面:

It is my great pleasure to attend the Asia Regional Follow-up Meeting of the 7th International Adult Education Conference. Indeed, the Chinese government and various sectors of society have actively promoted the implementation of the relevant initiatives of the Marrakesh Action Framework in China. I am the Vice President and Chairman of the Academic Committee of the China Adult Education Association (a nationwide professional organization engaged in adult learning and education). Now, I will share with you the observation and analysis of our expert group, which include the following ten aspects:

# 一、进一步明确方向目标

中国政府将推进成人学习与教育事业,作为实现"中国 式现代化"发展任务的重要组成部分。去年十月,中国共产 党第二十次全国代表大会明确要求,要"推进教育数字化, 建设全民终身学习的学习型社会、学习型大国。"今年5月, 政府召开会议强调,要"以人口高质量发展支撑中国式现代 化"。在这样的政策框架下,可以预见,中国的成人学习与教 育工作重要性将更突出,将更加注重以德为先、全面发展、 面向人人、终身学习、因材施教、知行合一、融合发展、共 建共享。

#### 1. Vision, objectives and policy framework are clearly set out

The Chinese government promotes adult learning and education as an important part of the development task of "Chinese path to modernization". Last October, the 20th Congress of the CPC explicitly requested that "we should promote the digitization of education and build a learning society and a learning country for lifelong learning for all." In May of this year, the government held a meeting to emphasize that we should "support Chinese path to modernization with high-quality population development". Under such a policy framework, it can be foreseen that the importance of

ALE in China will become more prominent, with a greater emphasis on the following: putting morality first, comprehensive development, facing everyone, lifelong learning, individualized teaching, unity of knowledge and action, integrated development, and joint construction and sharing.

## 二、大力发展职业教育

2022年,中国政府颁布了修订的《中华人民共和国职业 教育法》,对促进职业学校教育和职业培训事业的发展强化 法治保障,支持更多的各类劳动者进入职业学校学习和参加 职业培训活动,培养高素质技术技能人才。

#### 2. Vigorously developing vocational education and training

In 2022, the Chinese government promulgated the revised Vocational Education Law, which stipulates that it is necessary to promote the development of vocational education and training in vocational colleges, to support more workers of all types to enter vocational schools for learning and participate in vocational training activities, and cultivate high-quality technical and skilled professionals.

## 三、持续完善继续教育体系

积极回应巨大的学历教育与非学历教育需求,发挥普通 高校、成人高校、开放大学、职业院校、自学考试等多主体 作用,形成覆盖全国的、纵横交错的高等继续教育办学体系, 高质量提供学历继续教育和非学历继续教育(培训)服务。

### **3.** Continuously improving the continuing education

Actively responding to the huge demand for formal and non-formal education, we will leverage the multiple roles of universities, adult education institutions, open universities, vocational colleges, and selfstudy exams system to form a nationwide and crisscrossing higher continuing education system, providing high-quality continuing education, including non-formal education and training services.

## 四、进一步加强乡村教育基础设施

持续推进城乡教育公平。在中国广大乡村实施互联网 "村村通""校校通"工程。中国乡村已全面联网,各类教 育机构联网率100%,97%以上的县城城区和40%的乡镇镇区 实现5G网络覆盖。同时持续升级多媒体和信息技术设备。

#### 4. Further strengthening rural education infrastructure

Continuously promoting equity in urban and rural education. One of the key measures is to implement the Internet "Village to Village" and "School to School" projects in the vast rural areas. Rural areas in China have been fully connected, with a 100% networking rate for various educational institutions. Over 97% of county and urban areas and 40% of townships have achieved 5G network coverage. At the same time, continuously upgrading multimedia and information technology equipment.

## 五、积极发展老年教育

积极应对中国人口老龄化面临的挑战。在中国各级政府支持下,目前已建成"社区""地区""中央"老年教育三级

网络,形成"学校""社区""远程"老年教育三条发展主线; 建有8万余所老年大学;建立在线全国老年教育公共服务平 台,汇聚40.7万门教育课程资源,面向50岁以上人群免费 开放。政府决定依托国家开放大学建立国家老年大学。

#### 5. Actively developing elderly education

Actively addressing the challenges faced by China's aging population. With the effort of governments at various levels in China, a three-level network (i.e. "community", "region" and "central") elderly education has been established, forming three main development lines of "school", "community" and "long-distance" elderly education. Established over 80000 universities for the elderly. Established an online national public service platform for elderly education, gathering 407000 educational course resources, and providing free access to people over 50 years old. The government has decided to establish a national university for the elderly affiliated to the National Open University.

# 六、全面保障弱势成人学习者

成人学习与教育是包容和全纳的。中国仍有处于不利地 位的成人学习者,如残疾人、失业者、老年人等。政府制定 系列法规政策,不断完善残疾人社会保障制度和关爱服务体 系,中国《残疾人教育条例》对保障残疾人学习者的教育和 培训做出规定。各级政府重视失业人员、进城务工农村劳动 者,实施对他们的专项教育和培训补贴;对农村成人学习者, 通过振兴乡村计划、政策倾斜、对口支援等方式推进再就业 技能培训。对老年数字弱势人群,政府和社会组织开展"智 慧助老"行动,实施老年人运用智能技术教育培训项目等。

# 6. Comprehensive protection for disadvantaged groups of adult learners

ALE is inclusive. There are still disadvantaged adult learners in China, such as the disabled, unemployed, and elderly. The government has formulated a series of regulations and policies to continuously improve the social security system and care service system for people with disabilities. China's "Regulations on Education for Persons with Disabilities" makes provisions for ensuring the education and training of learners with disabilities. Governments at all levels attach great importance to the unemployed and rural workers who come to work in cities, and implement special education and training subsidies for them. Promoting reemployment skills training for adult learners in rural areas through revitalization plans, special policy packages, and targeted support. For the digitally disadvantaged elderly group, the government and social organizations have launched the "Smart Elderly Assistance" initiative, and implemented education and training programs for the elderly using intelligent technology.

## 七、推进社区教育和居民学习

中国自2005年开始举办"全民终身学习活动周",迄今

已持续18年,参与人数规模越来越多。中国自2018年起实施了"继续教育减税计划"。目前,每年有上亿人次的成人学习者参与各种类型终身学习活动,包括社区教育、老年教育、退役军人教育、农民培训、企业职工教育与培训、国家职业资格证书课程学习、各类专业技术人员的继续教育等等。

#### 7. Promoting community education and residents' learning

China has been holding the "National Lifelong Learning Week" since 2005, which has lasted for 18 years and has seen an increasing number of participants. China has implemented the "Continuing Education Tax Reduction Plan" since 2018. At present, hundreds of millions of adult learners participate in various types of lifelong learning activities every year, including community education, elderly education, veterans' education, farmers' training, employers' education and training, national vocational qualification certificate courses, continuing education of various professionals, etc.

# 八、全面提高全民道德水准和文明素养

中国政府实施"公民道德建设工程",推进城乡精神文明 建设融合发展,在全社会弘扬劳动精神、奋斗精神、奉献精 神、创造精神、勤俭节约精神。通过深化"全民阅读活动" 等多种形式,将终身阅读作为了终身教育体系的重要组成部 分。2022年4月23日,我国举办首届全民阅读大会,国家主 席习近平发来贺信,指出"希望全社会都参与到阅读中来,

形成爱读书、读好书、善读书的浓厚氛围。"2023年3月,教 育部等部门颁发《全国青少年学生读书行动实施方案》。

# 8. Comprehensively improving the moral standards and cultural level of the whole people

The Chinese government implements the "Citizen Moral Construction Project" to promote the integration and development of urban and rural "spiritual civilization construction", and promote the spirit of hard working, dedication, engagement, responsibility, creativity and thrift in the whole society. By deepening various forms such as "Nationwide Reading Activities", lifelong reading is considered as an important component of the lifelong education and learning. In March 2023, the Ministry of Education and other departments issued the National Reading Action Implementation Plan for Young Students.

## 九、推动教育数字化转型

发挥各类学校和教育组织作用,面向社会大众提供满足 学历、非学历、老年教育等多样化、个性化终身学习需求的 数字化供给,推进数字化教育平台和资源库建设,汇聚海量 终身学习在线课程及短视频资源,优质资源共享。目前,上 线慕课数量已超 5.25 万门,注册用户达 3.7 亿,慕课数量和 应用规模世界第一。2022 年 3 月,正式上线国家智慧教育公 共服务平台,聚合中小学、职业教育和高等教育资源,供所 有学习者自主免费使用,访客量已超过 11 亿人次。

## 9. Promoting digital transformation of education

Through coordinating the role of various schools and educational institutions, digital supply to the public is to be fully provided to meet diverse and personalized lifelong learning needs such as formal and non-formal education, elderly education, etc. Promoting the construction of digital education platforms and resource libraries, gathering massive online courses and short video resources for lifelong learning. At present, the number of online MOOCs has exceeded 52500, with a registered user base of 370 million, ranking first in the world in terms of MOOCs and application scale. In March 2022, the National Smart Education Public Service Platform was officially launched, aggregating resources from primary, secondary, vocational and higher education, which are for free use by all learners. The number of visitors exceeded 1.1 billion.

# 十、加大国际交流合作

举两个例子。例一,2019 年在中国教科文全委会和教科 文组织驻华代表处支持下,启动"城市社区学习中心(CLC) 能力建设"项目,已实施两期,建成33个实验点,下设基层 实验点数百个,参与人次数千万,形成了实验网络、系列特 色课程、教育读本和微课等批量的学习资源。例二,中国"智 慧教育"发展为世界贡献中国方案,依托世界慕课与在线教 育联盟秘书处,中国已组织超过10场全球在线教育对话活 动,开设168 门全球融合式课程,吸引全球学习者730万人。

#### 10. Promoting international exchange and cooperation

Two examples. Example #1: In 2019, with the support of the China National Committee for UNESCO and the UNESCO Representative Office in China, the "Capacity Building of Urban Community Learning Centers (CLCs)" project was launched. Two phases have been implemented, with 33 experimental sites built and several hundreds of grassroots experimental sites established. The number of participants is tens of millions, forming a batch of learning resources such as experimental networks, series of characteristic courses, educational textbooks, and micro courses. Example #2: The experiences of the development of China's "Smart Education Program" can be shared with the world, especially for developing countries. With the support of the Secretariat of the World MOOC and Online Education Alliance, China has organized over 10 global online education dialogue activities, opened 168 global integrated courses, and attracted 7.3 million learners worldwide.

最后,我再次感谢各位同事对中国成人学习与教育事业 的支持和帮助。中国成人教育协会愿意进一步加强与大家的 交流与合作。谢谢大家。

Finally, my deepest thanks to all colleagues today for your support in China's adult learning and education. The China Adult Education Association is willing to further strengthen exchange and cooperation with you and your organizations. You are welcome to visit us. Thank you all.